"THE SOWER OF TRUTH", a Russian Christian Monthly
PUBLISHED BY RUSSIAN-UKRAINIAN BAPTIST UNION OF U. S. A.

СЕЯТЕЛЬ ИСТИНЫ

EDITORS: John Daviduk and Dr. Ivan Kmeta.

РЕДАКТОРЫ: И. Давидюк и Др. И. Кмета.

Подписка на журнал 2 дол. на год.

Подписку посылайте на союзного кассира: Rev. A. Mychka, 1434 Gratiot Ave. Saginaw, Mich.

По делам журнала пишите по адресу: J. Daviduk, 127 Mather St. Hartford 5, Conn. U. S. A.

№ 3-й МАРТ, 1957 г. Год 41-й

Бодрствуйте, молитесь, трудитесь.

Мф. 25-я глава.

Я уверен, что всем вам хорошо известно содержание этой главы. Там описана одна из последних бесед нашего Господа с учениками Его, и она носит особенный характер. Начиная Свое земное служение, наш Спаситель говорил о покаянии, вере, возрождении, спасении, Царстве Божием и его законах, поясняя великие истины бесподобными примерами.

В конце же Своей земной жизни Он говорил о Своем втором пришествии, о грядущих событиях. В 24-ой главе Ев. от Матфея Он описывает признаки приближающегося второго пришествия, а в 25-й главе, как нам приготовиться к нему.

Бодрствуйте! Вначале этой главы говорится о десяти девах, из которых пять было мудрых и пять неразумных. Сперва между ними как-будто нет никакой разницы. Но потом в момент прихода жениха обнаружилось, кто из них мудрые, а кто нет. Мудрые оказались готовыми и вошли на брачный пир, а когда явились неразумные, они услышали ответ: «Истинно говорю вам: не знаю вас». Дорогой читатель, если бы в этот момент, когда ты читаешь эти строки пришел бы наш Господь, скажи: готов ли ты?

Через эту притчу Господь всех предупреждает, **чтобы мы бодрствовали,** потому что не знаем ни дня, ни часа, в который придет Сын Человеческий. Но что значит бодрствовать? Бодрствовать значит стоять на страже своей духовной жизни. Пока мы еще в мире, пока мы еще во плоти, нам угрожает много опасностей, и главное — грех. Для «грубых» грехов, как будто уже нет места в нашей жизни после обращения, но лукавый враг старается запутать так назыв. «малыми» грехами, или «немощами плоти», как некоторые говорят. Но грех остается грехом, как бы мы его не называли и не раскрашивали.

Других враг старается увлечь и погубить чрез дружбу с миром. Это делается постепенно и незаметно. Сперва появилось и завязалось знакомство с мирскими людьми, встречи, разговоры. Потом приглашения в гости, а в гостях разговоры. Верующий или верующая постеснялись вести разговор на духовную тему, и разговор пошел о кино и кино-картинах, театре, нарядах и так без конца. И вместо того, чтобы повлиять на мирских друзей, христианин подпадает под мирское влияние: начинает подражать их манерам, моде и привычкам. Тут появляются крашенные ногти, накрашенные губы, легкомысленные суждения о жизни и поведении, и смотришь — человек запутался. Тернии заглушили доброе семя.

Третьих враг ловко улавливает в свои сети чрез обольщение богатством. И чтобы больше заработать денег, человек начинает не так строго разбираться, что честно или нечестно, лишь бы заработать. И смотришь, брат «уклонился от веры и сам себя подверг многим скорбям» (1 Тим. 6: 10).

Спрашивается, как же бодрствовать и что делать? Бодрствование не отделимо от **молитвы.** Сам Господь так сказал: «Бодрствуйте и молитесь». Когда в молитве приходим в присутствие Божие, мы сразу чувствуем, что у нас хорошо и что нет.

Бодрствовать означает также **пребывать в Слове Божием.** Слово Божие нас проверяет (Евр. 4: 12), обнаруживает, как при свете и зеркале, наши недо-

статки и освящает нашу жизнь (Иоан. 17: 17).

Также общение с другими верующими содействует нашему духовному бодрствованию. Если ночью приходится одному бодрствовать, то это трудно, но если тут еще и другие люди, то бодрствовать гораздо легче.

Трудитесь. Но лучший способ сохранения себя в бодрствующем состоянии — это **трудиться.** Сам Господь это указал во 2-ой части этой главы — в притче о талантах. Каждого из нас Господь спас для труда, чтобы шли и приносили плод. Каждого Господь наделил талантами, кого больше, кого меньше: по силе и способностям каждого. И все должны трудиться, «безработных» в церкви Христовой не должно быть, тунеядцев тоже.

Может быть ты скажешь, что не имеешь никакого таланта и ничем не можешь помочь. А разве то, что ты знаешь Господа, спасшего тебя, не талант? Когда Господь исцелил Гадаринского бесноватого, то не позволил ему следовать за Собой, но сказал: «Иди домой, к своим и расскажи им, что сотворил с тобою Господь и как помиловал тебя». Разве мы испытали мало милостей от Господа? А то, что имеешь Слово Божие, разве это маленький талант? Господь даровал тебе Слово Свое не для того, чтобы оно лежало запыленным на полке, а чтобы пустить его в оборот. Помнится, я однажды посетил одно верующее семейство и после короткой беседы предложил почитать Слово Божие и помолиться, и я попросил дать их семейную Библию. Брат начал искать ее, порылся в ящике стола, среди всякого хлама, пошарил на верху шкапа, но так и не нашел ее. От частого употребления потерялась. Пришлось мне доставать свою.

А молитва? Что ты знаешь Бога, богатого для всех призывающих Его, и слышащего, разве это не талант? Разве дело Божие и труженики Его не нуждаются в людях, которые поддерживали бы их руки? Разве мало людей кругом нуждающихся в молитве детей Божиих? Ап. Павел пишет, чтобы верующие молились за **всех людей** (1 Тим. 2: 1-6), т. к. Бог хочет, чтобы **все** спаслись, а этому много может способствовать и твоя молитва. А слабые члены церкви не нуждаются ли в молитвенной поддержке? Некоторые осуждают и критикуют слабых и спотыкающихся братьев и сестер. Но осуждением им не поможешь. В одной церкви группа старших сестер, не могущих ничем другим быть полезными, решили быть духовными «нянями» новообращенных членов, чтобы «пеленать» их в своих молитвах, и успех был поразительный. Иногда замечается среди новообращенных отпадения, но кто в этом виноват? Господь приложил спасаемых к церкви, а церковь их не уберегла. Молитвенников ни в одной церкви еще не оказался переизбыток. Но они так нужны и ценны.

Может быть ты имеешь голос и можешь петь в хору, тогда не скрывайся. Не заставляй брата регента упрашивать тебя. Не будь в церковном механизме колесом, которое надо толкать и двигать; будь колесом, которое само двигается и двигает других.

Для начинающих очень хороший труд в Воскр. Школе. Одна молодая сестра, уверовав, поняла, что и ей надо трудиться и быть полезной в деле Божьем. Голоса она не имела, в хор не годилась, и тогда она пришла в Воскр. Школу и предложила свои услуги. Но ей ответили, что пока на все классы учителя имеются, но если она найдет новых учеников, то пусть приводит их и занимается с ними. Сестра вышла на улицу, купила в лавке конфет и скоро нашла двух мальчиков и привела их в собрание. Заведующий указал ей скамейку, и она стала заниматься.

Если ты сам не находишь себе подходящей работы, спроси у своего пастора, проповедника. Даже приветливо поздороваться с приходящими на собрание своими и посторонними — не маловажное дело.

Один простой юноша, в деревенской местности, обратил внимание, что когда руководящий собранием читает из Евангелия, то должен поворачиваться всегда к, висевшей позади у него, керосинной лампочке. Юноша этот попросил разрешения подержать лампу и он это делал со святой ревностью в течение всего собрания.

Или ты обладаешь материальными средствами? Это тоже талант, и настанет день, когда должны будем дать отчет в нашем управлении. Куда и на что уходят твои средства? Чтишь ли ты ими Господа?

На одном собрании был устроен сбор на миссию. Среди собравшихся была одна женщина с мальчиком. Мальчик спрашивает мать, куда пойдут собранные деньги. Мать ответила, что на них пошлют миссионера к темным язычникам, которые не знают ничего о Боге, чтобы и им рассказать о Христе. «И сколько ты, мама, положила на тарелку?» — Полтинник.—«А почему так мало? На такое дело надо больше положить.» — У меня больше не было,— отвечает мать. «Как больше нет?» удивляется мальчик. «Ты мне сама говорила, что на угощение гостям на прошлой неделе, на папины именины, истратила 15 рублей?» — Молчи, ты ничего не понимаешь»,— говорит мать, а мальчик отвечает: «А я, когда выросту большой, то на миссионера отдам 15 рублей, а на гостей полтинник».

Кто ревностно трудится для Господа, тот всегда сохраняется в бодрствующем состоянии, он не окажется в списке отступников и отпадших. А как чудно будет, когда придет Господь и ты предстанешь пред Ним, и Он во всеуслышание скажет тебе: «Хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость Господина твоего».

Служите друг другу. И, последнее в этой главе, Господь рисует славную картину Своего пришествия

во славе, когда соберутся пред ним все народы, и Он отделит одних по правую сторону и других по левую и произнесет Свой приговор. Одним скажет: «Придите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от создания мира: ибо алкал Я, и вы дали Мне есть; жаждал, и вы напоили Меня и т. д., причем пояснил, что то, что они сделали одному из меньших братьев Его, они сделали Ему. А другим скажет: «идите от Меня, проклятые, в огонь вечный, уготованный диаволу и ангелам его: ибо алкал Я, и вы не дали Мне есть; жаждал, и вы не напоили Меня; был странником, и не приняли Меня; был наг, и не одели Меня; болен и в темнице, и не послужили Мне».

Это говорит, что, в ожидании пришествия нашего Господа и желая быть готовыми к нему, мы должны **служить друг другу,** каждый своим даром. Церковь Христова уподобляется телу, глава которого Христос, а верующие «один для другого члены» (Рим. 12: 5). Обратите внимание на выражение апостола: не просто члены, собранные вместе, **«но один для другого** члены». В этом глубокая мысль. Задумывались ли вы, как члены нашего тела помогают и заботятся друг о друге. Ноги не для своего удовольствия ходят, а носят все тело. Руки не только для себя трудятся, а для всего тела. А как они сотрудничают все. Глаза смотрят и показывают дорогу, а ноги идут. Если одна рука что-нибудь несет и устала, другая сразу же идет ей на помощь, без ропота. А какое сочувствие! Одна рука ушиблась, другая сразу ее схватывает, гладит больное место и как бы утешает. А глаза смотрят на раненную руку, смотрят и вдруг из них начинают капать слезы. Что же ты, глаз, плачешь, ведь не тебя поранило? А если глазу угрожает опасность удара, обратили вы внимание, как рука прикрывает его сразу и принимает удар на себя? О зависти среди членов нет и помину. Если у вас было немного денег и вы купили новые ботинки, разве руки обижаются и завидуют, что им не купили перчаток? Ничуть. Но руки трогают и щупают новые ботинки и радуются, а глаза смотрят и блестят, хотя для них очков не купили.

О, если бы и среди членов Церкви Христовой были такие же славные взаимоотношения; о, если бы мы научились так же служить друг другу, нести бремена друг друга, сносить немощи друг друга, поддерживать друг друга, заботиться друг о друге, любить друг друга от чистого сердца.

Слово Божие увещевает нас быть «внимательными друг ко другу», т. е. не ждать, чтобы нуждающийся в хлебе или в чем-либо другом пришел к нам и стал просить о помощи. Внимательный сам видит, где и какая нужда. Ап. Петр пишет: **«Покажите** в вере вашей добродетель» (2 Пет. 1: 5-8). Вера, если она живая и настоящая, она **«действует любовью».** Вера, не проявляющаяся в делах любви и милосердия — мертвая. А где мертвечина, там и запах смертоносный, от которого все бегут.

И если мы что-либо делаем окружающим во имя Христа, Господь принимает это, как бы Ему сделанным. Один проповедник однажды говорил на эту тему, что если мы что сделали для малых сих, то как бы для самого Господа, а если чего не сделали, то Ему не сделали. По окончании проповеди была молитва, и вдруг один из присутствующих стал горько плакать и сокрушаться. Даже после молитвы он никак не мог успокоиться. А когда его спросили, в чем дело, он со слезами на глазах ответил: «Я дал моему Господу старого, черствого хлеба в то время, как в доме был свежий». Оказывается, за несколько дней до этого к нему пришел один бедный брат и просил помочь ему. И он решил помочь ему, только подумал, что бедняк со своей семьей может покушать и черствый хлеб, и дал ему оставшуюся булку старого хлеба. Но теперь он понял, что он его угостил черствым хлебом и теперь ему было так больно.

Всякое доброе дело надо делать своевременно. Больного надо посетить, пока еще живой, и голодного накормить, пока еще не умер.

Один брат заболел и проболел довольно продолжительное время. Наконец, поправился и пришел на собрание и, попросив слова, сказал: «Дорогие братья и сестры, я проболел несколько месяцев, но никто из вас меня не посетил». Все его слушали и всем стало неловко от его слов. Каждый чувствовал свою вину. «Но», продолжал брат, «я не хочу вас за это осудить, потому что я сам раньше никого из больных не посещал. Я хотел лишь сказать, как тяжело лежать больным и чувствовать себя одиноким и забытым, и хочу просить, если услышите, что кто-либо заболел, посетите его. Я тоже хочу впредь это делать».

Итак, ожидая славного пришествия нашего Господа и желая быть к этому готовыми, мы должны:

Бодрствовать, трудиться и служить друг другу.

«Так поступая, никогда не преткнетесь, ибо так откроется вам свободный вход в вечное Царство Господа нашего и Спасителя Иисуса Христа» (2 Пет. 1: 10-11).

А. Маньчжурский.

—=о=—

ГОЛГОФСКИЙ КРЕСТ.

Нас бедных времени поток
Принес на остров тленья.
Среди напастей и невзгод
Мы жаждем возвращенья.
Вдали блестит Отцовский дом
На высях недоступных.
Голгофский крест в краю чужом
Приют для бесприютных.

Скитальцев робкие сердца
Сильней беда терзает,
Когда от Божьего лица
Грехи их отделяют,
Но Бог хранит Своих детей
И на путях безлюдных.
Голгофский крест среди скорбей
Приют для бесприютных.

Мой друг, склонись перед Христом,
Познай любовь святую, —
Прощенье, мир найдешь ты в Нем,
Душой восторжествуешь..
Отец приблизится к тебе,
Даст благ небесных, чудных...
Голгофский крест всегда, везде
Приют для бесприютных.

Доверь Иисусу жизнь твою!
Чрез тьму и волн кипенье
Он приведет твою ладью
В страну успокоенья.
Пловца букет Саронский роз
Там ждет за подвиг трудный,
То капли крови, что Христос
Пролил за безприютных.

У КРЕСТА ХРИСТОВА.

У креста Христова
Мир течет рекой,
Благодати слово
Всем дает покой;
Там душа больная
Лишних слез не льет,
Кровь Христа смывает
Всякий грех и гнет.

Со креста струилась
Примиренья кровь,
В ней дана нам сила
Побеждать врагов.
Смерть не испугает,
Не прельщусь грехом, —
Божий Сын спасает
На пути земном.

Землю оставляя,
Поспешу к Тому,
Чья рука святая
Разгоняет тьму.

В небесах сложу я
Все к Его ногам;
Вечно торжествуя,
Я пребуду там.

Перевел Д. Ясько.

Одно основание

В ветхозаветное время народу израильскому дана была возможность жить исключительной духовной жизнью. Ему одному были даны откровения Божии, помощь Божия, явлены были особые милости. Все это не для того, чтобы гордиться этим, но чтобы он был светом для окружающих народов, пребывающих в духовной тьме идолопоклонства.

К несчастью, народ израильский оказался неверным. В Библии читаем о постоянном уклоне к языческим формам жизни. Вместо послушания Богу, они уклонялись в идолопоклонство, и нужны были тяжелые испытания и наказания, чтобы отвращать их от этого, ибо в таком состоянии они никогда не могли быть благословением для других.

Народ Божий Нового Завета находится в такой же опасности. Если верующие не бодрствуют, они могут поддаться действию духа мира сего; вместо того, чтобы духовно влиять на окружающий мир, они сами подпадают под его влияние и даже не замечают этого.

Причина та же, что и у Израиля: непослушание Слову Божию. Например, Бог дал Его последователям Свое основание, на котором нужно строить духовную жизнь, а плотские верующие оставляют его и начинают строить на мирском основании. Покоя сами не имеют и другим его дать не могут, как сказано в Писании: «Избрали новых богов, от того война у ворот» (Суд. 5: 8).

Мир делится, а Своим последователям Бог повелел быть едино. Это не пожелание, а заповедь, и нарушение ее влечет за собою тяжелые последствия, как нарушение любой другой заповеди Божией. Спаситель наш специально молился об этом (Иоан. 17) и считал единство Его последователей чрезвычайно важным условием для спасения мира (ст. 21).

Это единство важно, ценно и надежно, когда построено на Божьем основании. Оно указано в св. Писании: «Никто не может положить другого основания, кроме положенного, которое есть Иисус Христос» (1 Кор. 3: 11).

Мир этого Божьего основания не знает и знать не хочет. Он устанавливает свое основание для единства: общие материальные интересы, географическое положение, общую историю, а чаще всего национализм. Правило у таких темных мирских людей одно: раз ты не наш, то ты мне враг. Хорош ли ты или плох, это не важно, важно лишь, наш ли ты или нет, говоришь ли так как я, или нет.

История народов в течение тысячелетий показывает, сколько страданий и крови пролилось и еще льется из-за такого мирского духа. Бог это видел и прекратил такое отношение, послав на землю Своего Сына, чтобы Он умер за враждующих грешников, сделал их новой тварью, дал им новое сердце и Ду-

ха Святого, чтобы они могли жить новой жизнью и строить эту жизнь и отношения к другим на **новом основании — Иисусе Христе.**

«Никто не может положить другого основания». Хорошо истинным духовным верующим помнить это, чтобы самим не пострадать и другим, особенно неверующим, не повредить. Люди мира сего измучились, ища правды. Когда они слышат хорошие слова о братстве, они **хотят** верить им, но если они не видят этого братства, они не **могут** верить. Если неосторожные верующие не различают духов, они сами оставляют Божье основание и начинают строить на мирском. Мир хвалит их за это, но что скажет Бог? Ведь все мы предстанем на том свете пред Ним, а не перед вожаками, соседями и земляками. «Ему дадим отчет».

Бог велит: «Остерегайтесь производящих разделения и соблазны, вопреки учению, которому вы научились, и уклоняйтесь от них, ибо такие люди служат не Господу нашему Иисусу Христу, а своему чреву, и ласкательством и красноречием обольщают сердца простодушных» (Римл. 16: 17-18). Слово Божие повелевает отделяться от нечестивцев по духовной причине, но если кто делит народ Божий по какому плотскому, земному побуждению, того Дух Святой называет душевным, а не духовным, и его мудрость считает бесовской — «это мудрость земная, душевная, бесовская» (Иакова 3: 15).

Св. Писание учит (2 Кор. 5: 17 и Кол. 3: 11): «Кто во Христе, тот новая тварь; древнее прошло, теперь все — **все** — новое. Во Христе нет ни еллина, ни иудея», ни француза, ни немца, русского, англичанина, украинца, поляка, испанца и т. д., «но все и во всем Христос».

Это Божье основание и единственное, которое Он может благословлять. «Никто не может положить другого основания», итти против Божьего установления и не пострадать. Если кто имеет это Божье основание, то и тогда нужно смотреть, чтобы строить на нем из Божьих материалов, чтобы не «потерпеть урон»; что же сказать про того, кто и самое основание Божие отвергает?

Св. Писание признает любовь к своему народу, особенно ради приведения его ко Христу, но оно не учит ненависти к другим. Мир этого не признает, учит иначе, и потому он устал жить и страдает сам и мучит других. Люди завидуют друг другу, клевещут, враждуют из-за пустяков, ненавидят, убивают. Чтобы показать ужас этого и дать пример, что можно жить иначе, Господь искупил Себе «народ особенный, ревностный к добрым делам». Единство во Христе — один из важнейших признаков этого искупления и избрания.

Благословенна душа, благословенна церковь, где это есть. Ради этого единства братский союз в России уже с 1912 года стал называться Союз Евангельских Христиан Баптистов, а позднее прибавил описание, что это Русско-Украинский союз, — объединение для всех, ищущих Господа и желающих своим единством прославить общего Искупителя.

Однажды пишущему нужно было вести вечернее собрание в Нью Иоркае. Было много народа. На задней скамье сидели насмешники, и они не скрывали этого. Ничто, казалось, не могло повлиять на них. Им нужно было увидеть что-то новое, чего в мире нет. Это было вскоре после потопления знаменитого парохода Титаника, на котором погибло 1502 человека. Когда пароход уже тонул, оркестр играл известный гимн: «Ближе, Господь, к Тебе», и с пением пассажиров пароход погрузился навеки. Этот гимн потом пели на всех языках мира. Видя насмешников, я предложил всему собранию встать и всем верующим спеть этот гимн, каждый на своем родном языке. Там были, кроме русских, украинцы, поляки, эстонцы, немцы, чехи, латыши, итальянцы и даже китайцы, всего 13 национальностей. Все они, каждый на своем языке, пели вместе один и тот же гимн и пели с особым подъемом и благословением. «Где Дух Господень, там свобода».

Впечатление было сильное, что видно было и по насмешникам — больше не смеялись. Такого единства они в мире не видели. Здесь оно было возможно потому, что все имели **одно** основание — Христа, и все в Нем были едино.

Так будет на небе. Кто собирается быть там, пусть уже на этой земле живет и строит на Божьем основании. Там перегородок не будет, не будет и особенного отделения для какой-нибудь национальности, которая считает себя «лучше других», ибо там все будут «едино во Христе».

И. Непраш.

—=о=—

ЖИВИТЕЛЬНЫЕ ПЕСНИ.

Я душою к Господу приник, —
Без любви и горестно и тесно.
На рассвете Голубой Родник
Мне поет живительные песни.

Никогда безумная молва
Не заглушит вверенного слуха.
Принимай, душа моя, слова,
Что Господь тебе внушает духом.

Я не верю в торжество идей
И готов сказать об этом громко.
Мне не нужно славы от людей,
Коль живу не для моих потомков.

Получил я нужное давно
Из руки, что истекала в ранах,
А теперь смотрю через окно
В небеса — отеческие страны.

Будет вечно славиться душа,
Каждый миг Иисусу аллилуия!
Ах, как эта песня хороша,
Что во славу Господа пою я.

Н. Водневский.

Великое чудо.

Г. Т. Б. Дэйвис.

V. ДРЕВНИЙ АСКАЛОН ПРЕВРАЩАЕТСЯ В ГОРОД САДОВ.

Мы наблюдаем в настоящем поколении восстановление древнего города Аскалона, который был осужден на долгие века разорония. Как разрушение, так и восстановление древнего Аскалона является точным выполнением слов ветхозаветного пророка.

Аскалон был в древности великим городом. Он был одним из пяти главных городов Филистимлян, занимавших юго-западный берег Палестины.

Филистимляне были так могущественны, что греки назвали всю страну Палестиной ради них, хотя филистимляне занимали только небольшую часть земли Ханаанской. Древний писатель говорит, что в двадцатом веке до Рождества Христова царь Аскалона взял в плен укрепленный город Сидон. В дни римского владычества над Палестиной Аскалон был очень украшен Иродом Великим.

Когда Израильтяне впали в идолопоклонство и согрешали против Бога, Господь допускал, что они снова и снова были порабощаемы филистимлянами, бывшими идолопоклонниками и закоренелыми врагами Израильтян. Одно время, когда народ израильский был порабощен филистимлянами, их враги не позволяли им делать никакого военного оружия, как об этом сказано в 1 Царств 13: 19, 20, 22: **«Кузнецов не было во всей земле Израильской, ибо филистимляне опасались чтобы евреи не сделали копья или меча. И должны были ходить все Израильтяне к филистимлянам оттачивать свои сошники и свои заступы, и свои топоры, и свои кирки... Поэтому во время войны не было ни меча, ни копья у всего народа, бывшего с Саулом и Ионафаном, а только нашлись они у Саула и Ионафана, сына его».**

Были также великаны в земле Филистимской. В дни царя Саула армии — Израильская и Филистимская — сошлись в Сокхофе и Азеке, в Иудее. Великан Голиаф выступил из стана филистимского и кричал к полкам Израильским, чтобы они выбрали у себя человека, который сразился бы с ним, говоря: **если он может сразиться со мною и убьет меня, то мы будем вашими рабами; если же я одолею его и убью его, то вы будете нашими рабами.**

Сорок дней вызов его оставался без ответа. Тогда Давид, бывший пастухом, выступил против Голиафа, на котором была чешуйчатая броня и древко копья его, как навой у ткачей. Но доверившись Господу, юный пастух убил Голиафа камнем, брошенным из пращи. Филистимляне бежали в полном смятении. В последовавшей за этим битве Бог дал великую победу сынам Израилевым. Мы читаем, что позже слуги Давида убили четырех сыновей великана, о чем записано во 2 Царств 21: 15-22.

Из-за идолопоклонства филистимлян и их ненависти к евреям, Бог, наконец, произнес суд над ними, как мы читаем у Иезекииля 25: 6, 7, 16: **«Ибо так говорит Господь Бог: за то, что ты рукоплескал и топал ногою, и со всем презрением к земле Израильской душевно радовался, — за то вот, Я простру руку Мою на тебя и отдам тебя на расхищение народам, и истреблю тебя из числа народов и изглажу тебя из числа земель; сокрушу тебя, и узнаешь, что Я — Господь Бог: вот, Я простру руку Мою на филистимлян и истреблю Критян, и уничтожу остаток их на берегу моря».**

Бог произнес определенный суд над Аскалоном, одним из главных городов филистимлян: **«...Аскалон будет необитаем»** (Зах. 9: 5), **«...и Аскалон опустеет»** (Соф. 2: 4).

Суд над филистимлянами совершился так, как было предсказано. Султан Байбарс разрушил Аскалон в 1270 году после Р. Х. и завалил его гавань камнями. Некогда могущественный город лежал с тех пор опустевшим и разрушенным около 700 лет.

И не только Аскалон был разрушен, но и вся нация филистимлян истреблена, как было предсказано пророком Иезекиилем 2500 лет тому назад. Филистимляне были совершенно истреблены.

Но Бог не предназначил Аскалона на вечное разорение. Его местоположение описано, как одно из самых лучших в той части берега Средиземного моря. Мы читаем у Софонии 2: 7: **«И достанется этот край остаткам дома Иудина, и будут пасти там и в домах Аскалона будут вечером отдыхать, ибо Господь Бог их посетит их и возвратит плен их».** И сегодня, после долгих веков, когда могущественный Аскалон лежал опустошенным и разоренным, он теперь превращается в город садов. Берег Средиземного моря, действительно, предназначен для **дома Иудина** и **в домах Аскалона будут они отдыхать вечером.** После учреждения государства Израильского Евреи поняли прекрасное положение старого Аскалона на морском берегу их страны и решили сделать его красивым городом. Иерусалимская газета «Пост» говорит, что новый Аскалон был задуман, как город садов.

Новые дома быстро строятся в Аскалоне и евреи, которых Бог посетил в настоящем поколении и прекратил их продолжительное пленение, отдыхают в домах восстановленного Аскалона. Замечательно, что евреи сохранили имя древнего города и назвали его Аскалоном.

Как безошибочно Слово Божие измеряет промежуток времени в тысячи лет от Аскалона филистимского до Аскалона современного Израиля. Может ли что иное доказать более убедительно авторитет, неприкосновенность и сверхъестественное вдохновение Слова Божия?

Аскалон был разорен точь в точь, как предсказано. Филистимляне были истреблены с лица земли, так

что не осталось ни одного из них. И, наконец, Аскалон, бывший разоренным долгое время, поднялся из вековых развалин и становится городом Садов. Бог посетил Свой народ, Израиля, отвратил его пленение, и побудил поселиться в некогда разоренном, а теперь восстановленном Аскалоне.

(Продолжение следует).

Перевела с английского Л. Драшпиль.

—=o=—

Христианская Религия

— Продолжение. —

Часть вторая.

ХРИСТИАНСКОЕ УЧЕНИЕ (ДОКТРИНА).

Пастор Андрэ Ламорт.

Отдел первый.

НЕОБХОДИМОСТЬ СПАСЕНИЯ. ТВОРЕНИЕ И ЕДЕМ.

Как Библия учит о творении?

Библия учит нас, что Бог сотворил небеса и землю, то-есть вселенную (звезды, планеты), в шесть дней. Бытие, глава 1 и 2: 1-3; Псалом 32: 6 и 9.

Бог сотворил мир Своим словом. Бытие 1: 3, 6, 20, 24; Евреям 11: 3; Ев. Иоанна 1: 1-3.

Кто есть Бог?

Бог есть Существо совершенное. Он проявил Свое совершенство, то-есть Свою силу, Свою мудрость Свою доброту в сотворении небес и земли и особенно в сотворении ангелов и человека. Псалом 18: 2; Псалом 103: 24.

Что такое ангелы?

Ангелы (вестники, посланники), это высшие твари, предназначенные к исполнению воли Божией.

Ангелы святые (Божии), это духи Божии, оставшиеся верными своему назначению. Матф. 26: 53; Евреям 1: 14; Откр. 5: 11.

Ангелы злые (ангелы сатаны), это злые духи, восставшие против Бога и служащие сатане. 2. Петра 2: 4; Ефес. 6: 12; 1. Петра 5: 8; Иак. 4: 7.

Что есть человек?

Человек был создан из праха земного. Но в этот материальный организм, называемый **телом,** Бог вдохнул духовный организм, называемый **душою. Душа человеческая была сотворена по образу Божию: свободная, разумная, чистая, бессмертная.** Бытие 2: 7; Псалом 8: 6 и 7.

Итак, вначале человек был невинным и счастливым. Он не знал ни скорби, ни страха смерти.

Человек в Едеме. Бог поместил Адама и Еву в прекрасной местности называемой **«Едемский Сад».** Человеку было поручено Богом **возделывать** и **охранять** этот сад. Одно только запрещение дано ему: запрещение вкушать плоды от дерева познания добра и зла. Бытие 2: 8-17.

Упражнение.

1) Согласно 1-ой главе книги Бытия укажите в каком порядке Бог сотворил мир.

2) Что нужно понимать под этими словами: «Сотворил Бог человека по образу Своему?» (Бытие 1: 27).

3) В 1-ой главе Бытия священный автор, говоря о каждом периоде, делает одно замечание. Какое? Что внушает вам это замечание в том, что касается материального и морального беспорядка, который царит в мире?

Прочитать: Псалом 103; Иов 38: 8-11; Исаия 45: 7; Римл. 1: 20; 2. Коринф. 4: 6.

ГРЕХОПАДЕНИЕ И ГРЕХ.

Что такое грехопадение?

В Едеме человек должен был жить жизнью невинной и счастливой. Единственное условие было поставлено Богом для сохранения этой невинности и этого счастья: не вкушать запрещенного плода. **Адам и Ева, поддавшись слову сатаны, представленному под видом змея обольстителя, ослушались. Это непослушание и есть грехопадение,** потому что оно **заставляет человека упасть** из состояния невинности в состояние греха, из состояния блаженства в состояние несчастья (Бытие 3: 1-6).

Последствия грехопадения.

Последствиями непослушания наших прародителей было: а) **для Адама и Евы:** изгнание из Едемского Сада; тяжелый, с тех пор, и скорбный труд, и перспектива смерти (Бытие 3: 19 и 23); б) **для всего их потомства:** подчинение греху и смерти. (Римл. 5: 12, 18, 19; 6: 23).

Каково, следовательно, нынешнее состояние человека?

Ничто так не ложно, как утверждать, с некоторыми авторами (Ж. - Ж. Руссо), что человек по природе добр, но что общество его портит.

Мы все рождаемся в грехе, с некоторыми, правда, началами благодетели, которые есть остатки образа Божия, но с целою группой нехороших инстинктов, — плодов первого соделанного греха. Доказательством этому служат наши нехорошие желания, недобрые мысли, недобрые дела, в которых мы становимся виновны; и Писание на каждой странице подтверждает об этом природном состоянии разложения. (Римл. 7: 8; Быт. 8: 21; Иерем. 17: 9 и др.)

Упражнение.

1) Что такое грех?

2) В каких псалмах Давид наиболее живо выразил чувство своего греха?

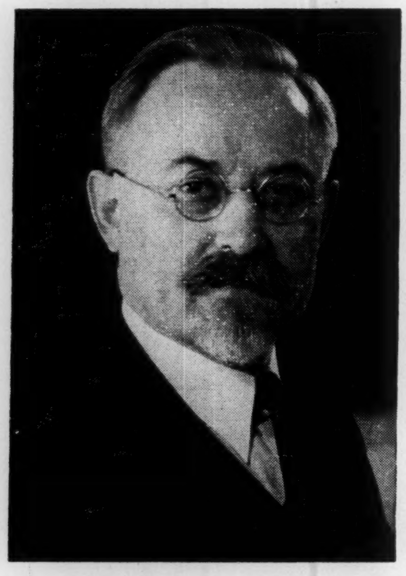
3) Закон солидарности в грехе (т. е. закон в силу которого все люди стали грешными) и его последствия кажутся ли вам справедливыми? Попробуйте объяснить почему и как?

Прочитать: Бытие, гл. 3; Римл. 5: 21 и 19; 6: 23; 7: 18; Ев. Иоанна 3: 1-7.

Перевел В. Банит.

50 лет служения Господу.

Воскресенье, 27-го января с. г., будет долгопамятным днем в жизни Ивана Вас. и Маргариты Ив. Неправш. Этот день явился большим праздником, благодарения Богу за полстолетия христианского пути и служения И. В. Н., которого Христос нашел и спас на 23-м году жизни. Наша Русско-Украинская церковь в Филадельфии, где брат и сестра являются уважаемыми членами и помощниками в деле Божием, приняла живое участие в празднике. Пресвитер церкви заранее оповещал о предстоящем торжестве верующих и друзей. Богослужебные собрания утром и в 3 часа дня Господь благословил Своим присутствием. Особенно после обеда народа было много. Так как брат В. Гутше, дольше других знающий лично И. В. Н., не мог приехать, не имея возможности отложить поездку в Канаду, а брат Д. А. Ясько также мог прибыть только на предвечернее собрание из Нью Иорка, то пресвитер церкви И. А. Кмета пригласил юбиляра говорить слово утром на английском яз. для молодежи, а позже для старших. Речь его дышала глубокой искренностью и смирением. Вспомнил он свое обращение, первые шаги за Христом и порывы передавать благую весть другим. Сожалел, что не отдал ранней молодости Богу.



Иван В. Непраш.

Специальное собрание было перенесено на три часа дня, ради гостей из других мест. После торжественного пения и молитв пресвитер церкви приглашал к участию гостей и приветствовавших И. В. Н. друзей Вдохновенное слово сказал вначале пастор Болбах, многолетний друг и председатель комитета Миссионерского Общ-а, директором которого является брат Непраш. Потом приветствовал дружеским словом пресвитер нашей общины в Кемдене, Н. Дж., Н. А. Шельпук. От местной филадельфийской общины в теплых словах говорили — И. А. Кмета, В. Н. Фефелов и сес. М. Бартон. Хор и специальные номера пения украшали служение. К этому времени прибыл и брат Д. А. Ясько, приглашенный на праздник. Его речь звучала музыкой приятных воспоминаний. Он ее позже записал и она помещается отдельно. Церковь почтила брата и сестру подарками и цветами. Сестра М. Непраш читала много приветственных писем, а часть только упоминала от кого оне, так как время быстро бежало. Собрание тянулось три часа. Последнее слово говорил брат Непраш, вспоминая милости Господни, явленные Им на пути служения. Он упомянул «38» пунктов важных в его служении Господу. Помещаем их отдельно. После длинного, но благословенного собрания в нижнем зале было устроено чаепитие. Многие остались. Так как это случилось в период продажи нашего мол. дома неграм баптистам, перед переходом церкви в чудное молитвенное здание на Рузевельт Бульваре, быв. церковь евангелическая-лютеранская,—то был также добавочный случай жертвовать на нужды дела Господня. Многие с радостью это совершали. Весь день прошел при хвале Господа за жизнь И. В. Н. и, вообще, за верных служителей Его.

И. А. К.

—=o=—

МОИ ВСТРЕЧИ С БРАТОМ И. В. НЕПРАШЕМ.

(К пятидесятилетию его служения на евангельской ниве.)

Имя «И. В. Непраш» мне известно с 1924-го года, во второй половине которого я познакомился с евангельским движением и с евангельскими журналами: «Сеятель Истины», «Друг» и другими, в которых это имя часто встречалось. Но там были и другие имена, так что само по себе, даже и в конце статьи, оно мало что мне говорило.

Библейские курсы в городе Бресте в 1932-ом году дали мне возможность лично познакомиться с бр. И. В. Непрашем. В то время я уже был редактором отдела «Юный работник» в журнале «Христианский Союз» и мое имя встречалось на страницах нескольких евангельских журналов. На курсах было более 150 человек, мужчин и женщин, молодых и пожилых. Изложение книги Екклесиаста и других предметов было на должной высоте, но доступно каждому. Ответы на разные вопросы были исчерпывающими. Вечерние собрания привлекали много народа. Одна из последних бесед была посвящена **«открытию»** И. Панина, что священное Писание на оригинальных языках — древне-еврейском и древне - греческом — написано таинственным сочетанием «семерок», т. е. что законченные отрывки священного Писания написаны так, что буквы данного отрывка в своем числовом значении делятся на семь без остатка, а равно и ча-

сти речи, имена существительные, собственные и нарицательные, имена прилагательные, глаголы и т. д. тоже делятся на семь без остатка. Бр. И. В. Непраш привел ряд примеров, ссылаясь на греческий текст Нового Завета. Это так заинтересовало меня, что я достал необходимые учебники и взялся за изучение древне-греческого языка. Правда, в неопровержимости «открытия» И. Панина я не убежден, но приобретенное знание этого языка служит мне большой помощью при изучении священного Писания. В личной же беседе бр. И. В. Непраш произвел на меня особенное благотворное влияние тем, что и вида не показал какого-либо отчуждения или желания перетянуть меня «в свой лагерь». Вел себя, как христианин и служитель Божий, которому дорого дело Божие, какой бы организицией оно ни совершалось.

Заочные Библейские курсы. В 1933-ем году, по воле Божией, я оказался в городе Бресте помощником проповедника, бр. Л. Н. Декуць Малея. Летом того же года бр. В. И. Гутше поручил мне редактировать журнал «Маяк». Работы было много. Чувствовалась нужда в большем знании, чем я обладал. Хотелось выехать куда-либо для пополнения образования. На помощь пришел бр. И. В. Непраш: на свой счет записал меня в число студентов Заочных Курсов Библейского Института имени Д. Муди в Чикаго. Я мог совершать служение и каждую свободную минуту посвящать изучению этих курсов. Первые два закончил удачно(частью в гор. Бресте, частью в гор. Слониме), а третий не успел закончить по причине войны в 1939-ом году. Эти курсы пополнили мое знание как библейских истин, так и английского языка.

Кроме заочных курсов, бр. и с. Непраш снабжали меня хорошей и полезной литературой на русском, английском и немецком языках. Не раз своими советами помогали мне в разрешении трудных вопросов и, когда я от сверхсильной работы заболел ослаблением сердца, проявили ко мне чисто родительскую заботу. Нет ничего удивительного, что в сентябре 1939 года, когда восточная часть Польши была занята советскими войсками, уничтожая всякую переписку с заграницей и всякие адреса, я старался закрепить в моей памяти только два адреса — бр. И. В. Непраша и журнала «Сеятель Истины».

Помощь скитальцам. В сентябре 1943 года немцы забирали из города Слонима «опасных» для них интеллигентов. К таковым оказался причисленным католический ксендз и я. Под конвоем нас везли в Германию в концентрационный лагерь в Дахау. Моя жена и трое детей остались в городе Слониме. Конвоировавшие нас немцы, благодаря предприимчивости некоторых поляков, сдали нас в Дахау не в концентрационный а в пересыльный лагерь, откуда военнопленных и принудительно увезенных отправляли в разные места (шахты, военные фабрики) на работу. Я оказался в числе рабочих, причисленных для рабского труда на пороховом заводе в Крайбурге на Инне. Чуть ли не каждый день кто-нибудь платился жизнью или увечьем за свою неосторожность. На работу и с работы нас провожали вооруженные немцы с большими собаками. Шутя, утешал себя тем, что это они делают для того, чтобы нас никто не обидел.

2-го мая 1945-го года Крайбург на Инне был занят американскими войсками. Тысячи невольников получили свободу. Французы, итальянцы, бельгийцы и голландцы с радостью собирались домой. Русских сгоняли в отдельные лагеря, а полякам и бывшим польским подданным предоставлялась неопределенная участь: делайте, что хотите—можете возвращаться на родину, можете оставаться в Германии, можете стараться о выезде в другие страны (позже и поляков всякими способами побуждали к возвращению на родину). Тогда я написал следующие стихи:

Празднуй, Европа, победу над мраком!
Празднуй! хоть ночь не сменилася днем;
Мы же, изгнанники, в тесных бараках
Горькой судьбы разрешения ждем.

Что будет с нами? куда нас погонят?
Кто даст бездомным скитальцам приют?
Долго ль придется искать нам покоя?
Скоро ли близких увидеть дадут?

Безделье — мой наибольший мучитель. Через пару недель я уже имел себе занятие. Польской интеллигенции осталось очень мало, т. к. большинство погибло в концентрационных лагерях, а польским офицерам, находящимся в лагерях для военнопленных, почему-то американские власти не позволяли переходить в лагеря «Ди Пи» (перемещенных лиц) и занимать там руководящие посты. Поневоле пришлось взять на себя обязанность секретаря организующегося лагеря, а через пару месяцев меня попросили переселиться в город Мюльдорф на Инне для работы в качестве секретаря в Польском Комитете, который заботился о целом ряде польских лагерей, помогая устраивать там школы для детей и разные курсы для взрослых, а равно и ходатайствуя о польском населении лагерей перед американскими и немецкими властями. Дела было много, но духовного удовлетворения я не находил. Как только были восстановлены пути сообщения, я предпринял посещения разных городов (Мюнхена, Аугсбурга, Байрота и др.), где находились наши братья и сестры.

В начале 1946 г. через УНРА представилась возможность послать официальные открытки друзьям в США. Память сохранила порученные ей адреса, и хотя бр. И. В. Непраш переменил квартиру, почта доставила ему мою открытку. Его первое письмо ко мне в Германию, написанное 7-го марта 1946 года, я храню как доказательство его неизбывной заботы о мне. Началась переписка. Стала поступать и помощь в виде разных посылок. С сентября 1946 года я оказался секретарем нашего братства на всю американскую зону. Пришлось много ездить и посещать на-

ших верующих, как живущих в лагерях для Ди Пи, так и на частных квартирах. Если где видел особенную нужду, сообщал об этом бр. И. В. Неправу. Получатели не раз плакали от радости и недоумевали, как это бр. И. В. Непраш проведал об их нужде и прислал крайне необходимую помощь. Рядом с заботой о насыщении потребностей тела, шла забота и о снабжении духовной литературой. Правда, европейские библейские общества и христианские издательства первыми поспешили на помощь, и отдали в наше распоряжение те скудные остатки, какие у них сохранились, а из богатой Америки почти невозможно было получить библий и новых заветов по следующей причине: представителем Американского Библейского Общества в гор. Мюнхене в Германии заведывали православные священники, и диктовали ему свою волю. Когда я зашел туда и в отсутствии заведующего оставил его помощнику заказ на 500 русских библий и столько же новых заветов, на 200 украинских библий и столько же новых заветов, на 50 польских библий и 150 новых заветов с уверением, что счет за эти книги будет покрыт И. В. Непрашем, адрес которого указал, то через несколько дней получил отказ, мотивированный тем, что они снабжают священным Писанием только православных, лютеран и католиков. Я немедленно сообщил об этом бр. И. В. Непрашу, который обратился к секретарю Американского Библейского Общества за разъяснением. Я не знаю, что написали из этого общества своему представителю в Мюнхене, но вскоре мы получили приглашение приехать и получить столько книг священного Писания, сколько мы можем распространить.

На новом поле. В ноябре 1949-го года, по милости Божией, я оказался в Нью Иорке. Проездом или специально (теперь не помню) бр. И. В. Непраш нашелся в этом городе и зашел ко мне. Прежде всего мы преклонили колени и возблагодарили Бога за Его заботу, охрану и дивное водительство. Беседовали долго и о многом. Пути Божии неисповедимы. «Он причиняет раны, и Сам обвязывает их» (Иова 5: 18).

27-го ноября 1949 г. я был официально введен в исполнение пасторских обязанностей в Русской Баптистской Церкви города Нью Иорка. В торжестве приняли участие пастора соседних баптистских церквей. От польской церкви был бр. Л. Микса, от латышской — А. Эглитис, и от итальянской — Р. Минджиоли. Бр. И. В. Непраш, в качестве представителя Русско-Украинского Баптистского Братства в США, сказал короткое слово о моем служении в Польше и в Германии, о моих стараниях разными способами пополнить образование. Др. Станлей Б. Газзард, секретарь Баптистской Городской Миссии, принявший на себя всю ответственность за мой переезд и мое пребывание в США, сказал главную речь и представил мне сказать заключительное слово и закончить собрание. Этот вечер навсегда сохранился в моей памяти, но для меня было особенно дорого, что человек (И. В. Непраш), который заботился о пополнении моих духовных познаний во время моего служения в Польше, который поддерживал меня в годы моего служения в Германии, — по воле Божией оказался представителем нашего братства при введении меня в пасторское служение на новой родине, но среди своего народа в одном из наибольших городов Америки.

27-го января 1957-го года мне представилась возможность присутствовать на юбилейном собрании, устроенном Русско - Украинской Баптистской Церковью в городе Филадельфии, чтобы отметить и возблагодарить Бога за Его дивную помощь в течение пятидесяти лет плодоносного служения бр. И. В. Непраша, как в царской России, так и в повоенные годы оказания помощи голодающим в СССР, так в последующие годы евангельского служения в некоторых странах Европы, Южной Америки и в США. Об этом, надеюсь, напишет кто-то другой. Для меня было радостью вспомнить и сказать другим, как Бог употребил этого человека и его супругу для укрепления моей духовной жизни, и с радостью в конце собрания я возблагодарил Господа за их жизнь и служение и просил для них Его дальнейшего водительства и содействия.

Д. Ясько

—═o═—

50 ЛЕТ СЛУЖЕНИЯ.

«Все могу в укрепляющем меня Иисусе Христе» (Филип. 4: 13), а потому Ему слава за все описанное ниже.

1. Обратился к Господу с Его помощью от полного неверия через изучение астрономии и Слова Божия.
2. Начал проповедывать три месяца после обращения и продолжал даже во время ссылки, с Его помощью.
3. Заведывал училищем, затем преподавал в учительской семинарии, продолжая все время работу над душами.
4. Семь лет, сначала помощником, а затем пресвитером общины Дома Евангелия в Петрограде, 550 членов, 8 отделений в городе. Такое служение возможно только «в укрепляющем Иисусе».
5. Два года в ссылке и бегах — за Евангелие. Помогли познания полученные за 8 месяцев общения в Англии с Эваном Робертсом, духовным пробудителем в Уэльсе.
6. Редактор журнала «Гость» в России (позднее журналов «Друг» и 2 года «Сеятель Истины» в Америке).
7. Заведующий Книгоиздательством «Полезная литература» в России.

8. Представитель для всего Союза Евангельских Христиан Баптистов в сношениях с правительством — только с помощью Господа.
9. Поездки для духовного служения по всей России. Арест в Харькове за пробуждение.
10. Женитьба на дочери кассира тайного миссионерского общества в России и совместное служение Господу в России и Америке, а затем и в других странах.
11. Участие на Всеевропейском Конгрессе Баптистов в Швеции.
12. Организация в большом размере помощи российским военнопленным в Германии во время первой мировой войны.

В свободной Америке Господь был не менее нужен, чем в России. С Его помощью служение продолжалось.

13. Ректор Русского Библейского и Общеобразовательного Института.
14. Хлопоты перед Американским Библейским Обществом о выпуске Русской Библии. Впервые в Америке была издана русская Библия и притом карманного образца.
15. С Божьей помощью предпринята обоими подготовка для лучшего служения Господу в высшем богословском учебном заведении в г. Луивил, штат Кентукки.
16. Проподавание в Богословской Семинарии в г. Форг Ворт в Тексасе.
17. Организация широкой помощи братству в России во время голода в 1921-2 годах. Было послано, как следствие этого толчка, на миллионы долларов продуктов, одежды, обуви и пр. Это по сообщению д-ра Еверет Гилл, представителя в Европе Союза Южных Баптистов в Америке, заведующего распределением этой помощи.
18. Поездка на Всемирный Конгрес Баптистов в Стокгольме и встреча с 40 делегатами из России.
19. Преподавание в Международной баптистской семинарии в Ист Оренже, близ Нью Иорка.
20. Дальнейшее образование в Колумбийском Университете в Нью Иорке.
21. Обширная переписка все время с братством в России и посылка помощи многим чрез АРА. Переписка с разными странами и духовная помощь.
22. Организация при семинарии распространения св. Писания и духовной литературы, по всей стране, Канаде и др. странах.
23. Поездка в Европу и служение в 7 странах, особенно в Польше.
24. Снова голод в Советском Союзе. По настоянию братьев там организовал миссионерское вспомогательное общество — Русское Миссионерское Служение, — которое ведет теперь работу по всему миру с помощью Божией.
25. Участие на Всемирном Конгрессе Баптистов в Торонто. Служение 10 делегатам из России и перевоз их в Америку.
26. Все время растущее служение печатным словом: распространение книг св. Писания и литературы на русском, украинском и польском языках. Доныне распространено больше 7500 Библий, 99, 000 Нывых Заветов и 5,094,000 брошюр (неполные сведения).
27. Все эти годы служил братству в Америке, как товарищ председателя, и в устройстве собраний и библейских конференций.
28. Третья миссионерская поездка в Европу, на этот раз и в Бессарабию, где служение было с большими опасностями, трудностями и благословениями. В эту поездку распространил в семи странах Европы 4000 Библий и 45,000 Новых Заветов, кроме литературы, все вдоль Советской границы. На следующий год советские войска заняли эти места и все святые книги попали в Советский Союз.
29. Участие, как представителя Всесоюзного братства в России, на заседаниях и в комитетах Всемирного Конгресса Баптистов в г. Атланта, Дж.
30. Поездка в Южную Америку, где в 4 - х странах, кроме проповеди Евангелия, устраивались, как и в Европе, курсы для работников от недели до месяца. Всего прошло чрез эти курсы в Европе и Южной Америке больше 630 дух. работников.
31. Новые ходатайства пред Американским Библейским Обществом и затем участие в издании русской Библии с ясным шрифтом и также Нового Завета.
32. С 1 января 1943 писались и помещались в субботних номерах газет духовные беседы — последний номер 580 — достигающие каждую неделю около 100,000 читателей во всех странах.
33. Постоянное служени по Американским церквам и конференциям. Миссионерские собрания и библейские конференции — серии Христос в скинии, Песнь Песней, Петр и Иуда, Отче Наш и пр.
34. Посылка в Польшу 45,000 польских Новых Заветов и 144,000 брошюр.
35. Издание двух книг: Польза и наслаждение от изучения Библии, Д. Л. Муди, и Книга Дедушки, М. Франеля.

об Эван Робертсе, благословенном Уэльском пробудителе. Вышла третьим изданием (20,000).

37. Все это время спутница жизни, М. Непраш, участвовала в служении, как председательница Об'единения Женских Кружков при Союзе, вела большую переписку с сестрами здесь и заграницей, отсылала посылки с одеждой, уже больше 30,000 фунтов. В отсутствии мужа она ведет конторские дела.
38. В последнее время высылаются Библии в Советский Союз, в Гонг Конг для беженцев из Китая

(уже послано 1000 Библий и 1000 Новых Заветов), а теперь посылается в Австрию помощь веруюшим венгерским беженцам (уже послано 1000 долл.).

Здесь указыаны только главные виды служения. Без Божьей помощи это было бы невозможно, особенно после тяжелой сердечной болезни, а потому Господу за все слава. Искренняя благодарность всем, поддерживающим в молитве.

И. В. Н.

—=о=—

К 40-ЛЕТИЮ «С. И.» И СВОЕМУ 30-ЛЕТНЕМУ СЛУЖЕНИЮ НА НИВЕ БОЖИЕЙ ВНЕ США.

Дорогой в Господе бр. П. И. Давидюк, многие уже поздравили вас, выражая свои пожелания по случаю юбилея сорокалетия любимого «Сеятеля Истины». Я также давно собирался сделать это, но по разным причинам все как-то откладывалось до сего времени.

Сердечно поздравляю вас, как издателя и редактора журнала и неутомимого труженика в течение этого многолетнего периода времени. Благодарим Бога за этот пройденный Вами путь служения Ему и нашему народу на обширной ниве русских, украинских, белорусских и др. земель, и по многим странам великого рассеяния за рубежем. Да дарует Господь Вам и всем сотрудникам здравия и силы еще потрудиться многие годы. Несомненно, Вам приходилось встречать на пути этого служения много различных трудностей и преград, но Господь давал возможность, преодолевая все, итти вперед. «С. И.» в течение этого времени звал грешников ко спасению во Христе и укреплял верующих в истине. Он сеял смело и уверенно семя Слова Божия, зная, что «Как деждь и снег нисходят с неба и туда не возвращается, но напояет землю и делает ее способной рождать и произращать, чтобы она давала семя тому, кто сеет, и хлеб тому, кто ест,— так и Слово Мое, которое исходит из уст Моих,— оно не возвращается ко Мне тщетным, но исполняет то, что Мне угодно, и совершает то, для чего Я послал его» (Ис. 55: 10-11).

Из личного опыта и наблюдения в течение свыше 38-милетнего труда на ниве Божией среди нашего народа в разных странах, я могу с радостью засвидетельствовать о том, что труд Ваш не был тщетен, но приносил обильный плод, который лишь Господь может определить и оценить правильно.

По случаю юбилея «С. И.» позвольте мне кратко засвидетельствовать о моем отношении к данному журналу в течение вышеуказанного времени моего скромного служения на ниве Господней и кое-что о себе в связи с этим и о своем 30-летнем труде на ниве Божией вне США.

Еще будучи в США я любил читать, и распространять и, по возможности, сотрудничать в «С. И.», посылая материал. В августе месяце 1926 года Господь послал нас (меня с женой и ребенком) в Польшу на духовную работу среди нашего народа. В течение четырехлетнего труда там, пришлось много совершать миссионерских поездок по главным центрам духовной работы. Но больше приходилось трудиться по малым городам, селам, деревням и хуторам в большинстве случаев ходя пешком во время всякой погоды в Белорусси, Украине, устраивая с помощью других сотрудников массовые собрания. Никогда не изгладится из памяти то время великого пробуждения и жажды слышания Слова Божия в нашем народе. Без всяких объявлений или приглашений, вы не успели войти в село, как люди как-то узнавали, что появился благовестник Евангелия и будет собрание. Вы не успели отдохнуть от пути, совершенного пешком, как дом, где остановились, быстро наполнялся людьми и за неимением места внутри, двор вокруг дома был полон народа. Наблюдалось внимательное слушание и благоговение. Проводились длинные собрания по ночам, трудно было окончить, люди не хотели расходиться. Распространялось большое количество книг Священного Писания и др. духовной литературы. Журнал «С. И.» брали нарсхват. Сколько не возьмете с собой все равно будет недостаточно. Господь позволил видеть много душ искренно отдающихся Ему и крестить сотни вступивших в завет с Ним. Не обходилось, конечно, все это без испытаний и опасностей со стороны завистливого врага, который принимал всякого рода меры, чтобы препятствовать делу Божию. Но по сравнению с той радостью и благословением все пережитое не имеет значения. Ибо поистине: «Сеявшие со слезами будут пожинать с радостью. С плачем несущие семена возвратятся с радостью, неся снопы свои»(Пс. 125: 5-6). «С. И.» во время этих великих пробуждений и всегда был весьма ценным нашим сотрудником, проникая повсюду в самые захолустные места, куда живой свидетель не мог дойти. Он совершал свое благословенное дело, подготовляя сердца людей к полной отдаче Господу. Было приятно видеть, как многие читатели внимательно читали, отмечали, прочитывали некоторые статьи в собраниях, кружках и семьях по домам. Многие сохраняли каждый экземпляр и переплетали в книги, чтобы пользоваться статьями, стихотворениями, рассказами и т. п., во время специальных собраний и программ молодежи. Видя такую пользу «С. И.», я с большим усердием старался распространять его, посылать материал и помогать, по возможности, материально, чтобы быть участником этого благословенного труда.

Помнится сильная речь одного выдающегося мужа Божия, произнесенная в Бап. Богосл. Семинарии в шт. Тексас. Прочитав из Откровения 1: 11: «То что видишь, напиши в книгу и пошли церквам», он сильно утверждал о великой важности и пользе печатного

слова в деле распространения благой вести спасения. Мы живем в 20-м веке различных изобретений, которыми должны пользоваться для славы Божией. Книгопечатание одно из важных изобретений. Хороший пример дал нам Иоганн Гутенберг, изобревший это (1400-68) и первый напечатавший Библию. Сатана хорошо понимает важность печатного слова. Различные лжеучения печатают и распространяют разными способами свои издания в большом количестве и бесплатно и много успевают, сбивая с истинного пути и верующих. Но как прискорбно встречать иногда детей Божих не понимающих этой важности и даже относящихся отрицательно. Некоторые даже, принимая вид как бы особенно духовных, заявляют, что это мол дело человеческое и что нужно читать лишь Библию и т. п. Эти люди или не понимают пользы чисто-еванг. журналов, или же, по скупости своей, не желая помочь в деле, стараются оправдаться. Да вразумит их Господь и сделает участниками этого благословенного труда.

Но позвольте мне вернуться к личному опыту относительно пользы С. И. и о пережитом в служении на Его ниве. Господь обильно благословлял наше скромное свидетельство, особенно в Белоруссии. Многие души обращались к Богу, перерождаясь в новые твари. Пробуждение, как пожар, рисширялось быстро. Все свидетельствовали о великих делах Божиих. Общины быстро увеличивались и строились молитвенные дома. Несмотря на то, что часто местная власть запрещала делать еванг. собрания, братья продолжали их в частных домах и охотно уплачивали штрафы.

Враг дела Божия в лице православ. духовенства, видя все это, сильно вознегодовал и стал всякими способами противодействовать и направлять своих против нас. Были случаи опасности, когда Господь чудесно сохранял. Наконец, по неотступной жалобе духовенства пред властями, нам было приказано немедленно оставить пределы Польши. Никакие просьбы, хлопоты и рекомендации пред высшей властью не помогли. Ради дела Божия мы решили лишиться американского гражданства и возобновить польское, где родились. Но все наши документы с гневом были брошены нам в лицо обратно. Мы поняли, что Господь имеет для нас нечто другое. Мы трое больные и измученные вынуждены были немедленно оставить со скорбью на сердце любимое поле и братство с которым так сроднились. Но снова и снова приходили на мысль утешительные слова Господа, которые не раз в жизни нашей приносили благословение и были нашим руководством. «Что Я делаю, теперь ты не знаешь, а уразумеешь после» (Иоан. 13: 7).

Посоветовавшись со старшими братьями в Варшаве, мы решили отправиться во Францию. В то время эта страна была наводнена русской эмиграцией разного класса людей, т. к. там тогда была большая нужда в рабочих руках. Большие эшелоны русских рабочих постепенно прибывали туда с разных стран рассеяния после 1-й мировой войны и революции в России. Мы были весьма радушно встречены русскими братьями в Париже. После некоторого времени совместного труда в Париже и его окрестностях среди многочисленного русского населения, мы решили переехать в небольшой город Южин, расположенный среди высоких альпийских гор, недалеко Швейцарии. Здесь большая металургическая фабрика, в которой работали тысячи русских. Была здесь небольшая группа наших верующих. Как здесь, также и в других соседних городах Франции и в Женеве (Швейцарии) мы имели возможность потрудиться среди нашего народа более двух лет. Господь благословил наш немощный труд обильно и послал нам много дорогих друзей, которые до настоящего времени помнят нас и близки нашему сердцу, хотя уже прошло более 20 лет. Некоторые уже отошли в вечность, другие уехали оттуда, а оставшиеся продолжают дело благовестия. Во время пребывания в этой стране Господь помог много распространить ж. С. И. и др. дух. литературы. Также имел возможность посылать в С. И. много материала. Проведенное время в Альпах, в горном воздухе, благоприятно подействовало на наше подорванное здоровье и укрепило нас физически. (Продолжение следует).

Ваш в Его служении И. Ковальчук.

ВНИМАНИЮ СОЮЗНЫХ ОБЩИН.

В днях от 3-го до 7-го июля 1957 года состоится годовой деловей и духовно-назидательный съезд, в Союзном Кемпе в Ашфорде, Конн. Всех сердечно приглашаем на этот праздик народа Божия. Планируйте ваши отпуска на это время. Комитет Союза.

ПРИДИ И ТЫ.

Без веры, без Бога страдал я душой,
И мир мне казался пустыней большой.

Припев: Я пришел и воззвал: Спаситель мой,
От грехов, от всех грехов меня омой!
Он мне все грехи простил,
Славлю, славлю Бога сил!
О приди, пока зовет,
Друг, не жди, твой час пройдет.
Не придешь к Нему теперь,
Навсегда закроют дверь.

Господь ко мне руку с любовью простер,
Прогнал мои скорби и снял мой позор.

Он нежно сказал мне: Весь мир возлюбя,
За всех пострадал Я, Я спас и тебя.

Придите к Иисусу, кто страждет душой,
Он всех приглашает: «Я дам вам покой!»

Перевел Д. Ясько.

ОТОВСЮДУ ПОНЕМНОГУ.

ПРАЗДНИК В МИАМИ, Флорида.

Церковь Ев. Христ. Баптистов в Миами.

Господь наш Спаситель Иисус Христос благословил и порадовал народ Свой особой радостью, которую трудно передать подробно, но я хочу сказать главное и вкратце.

Церковь согласилась отметить трехлетний юбилей существования ее в гор. Миами, Флорида. К этому торжеству Господь приложил и другую радость: принятие членов в церковь, шесть душ,— два торжества соединились вместе и все дети Божии были преисполнены радостью Божией.

На утреннем собрании пресвитер бр. Сильвестер говорил слово о Церкви Христовой, как она в муках рождается и как дорога она в очах Господних. Слово Божие передавалось в силе Духа Святого и было благословением для всех слушающих. Потом брат вызвал первых членов, которые были при начале ее основания в 1953 году, в ноябре месяце, тогда их было восемь душ, а теперь из них осталось только пять. Им была предоставлена возможность сказать краткое свидетельство об их переживании, а потом была вызвана вторая группа, которая присоединилась в 1954 году, а также и третья группа, которая присоединилась в 1955 году, одни чрез крещение, а другие по свидетельству. Все они говорили краткие свидетельства.

Господь особенно обогатил церковь одаренными певцами: с. Францис Булмеринг, с. Анастасия Дивакова, с. Людвига Супрун, с. Ванда Зерман и с. Ванда Дрегер, которая играет на мандолине и поет. Она свидетельствует всем в парке на русском, польском, украинском, немецком и английском языках, раздает брошюры, желая всем сказать о своем Спасителе. Она сыграла на мандолине и спела соло. Потом пресвитер попросил выйти наперед шесть душ, которые теперь вступают в члены церкви: бр. и с. Богданюк, бр. и с. Грин, с. Дивакова и с. Дрегер, которые говорили краткие, но благословенные свидетельства.

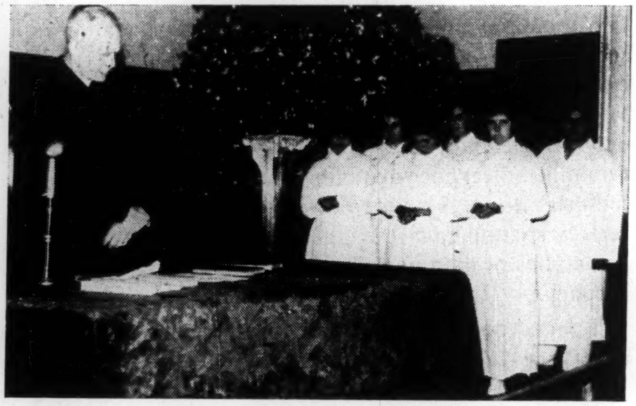
После вся церковь соединилась в молитве и брат Сильвестер произнес горячую молитву. Чувствовалась благодать Божия, снисходящая на всех. Затем торжественно пропели гимн: «Пусть Иисус моим сердцем владеет», и начали радостно приветствовать новых членов.

Общий обед в церкви и опять общение на вечернем собрании, где каждый мог высказать свои чувства и переживания сего дня. Многие в слезах говорили о пережитой радости. Сестра А. Жерман сказала на польском языке, что это была истинная радость в Господе для всех. Слава Господу за Его радости и благословения, которые Он имеет для всех нас с изобилием. Просим всех молиться о нас, чтобы Господь еще приложил много душ к Его церкви в городе Миами и везде, где дети Его трудятся.

П. Богданюк.

—==o==—

ТОРЖЕСТЕО В САН ПАУЛО.



Крещение в Сан Пауло.

К 9-ти часам вечера 31-го дек. 1956 г. большой мол. зал церкви «Благой Вести» наполнился слушателями. Собрание начато общим пением гимна на португальском и русском языках: «Если в бурях жизни дух твой удручен» и молитвой на русском яз. бр. И. З. Осипова.

После молитвы пресвитер местной церкви бр. Карл Григорович прочел из Ветхого Завета два псалма, 90-й на португальском языке и 135-й на русском. Он кратко сопоставил эти два пслама, указывая на кратковременность жизни человека на земле и бесконечную милость Божию. Затем была предоставлена возможность всем желающим выразить в молитве к Богу свою благодарность за истекший год и попросить у Него руководства и благословения на наступающий 1957 год. Возвысили свой голос четыре брата на русском языке. После их молитвы спел хор на португальском языке в сопровождении органа. Заместитель пресвитера бр. Спиридон Подолько помолился

о Воскр. Школе, Круж. Молодежи и Жен. Кружке.

После этого на русском языке, под руководством бр. Василия Крамчанинова, спел хор: «Пред нами год новый, как книга, которую Бог нам открыл». На основании Деян. 8: 26-40 бр. И. З. Осипов сказал краткую проповедь, во время которой 8 душ, кандидатов к св. водному крещению вместе с пресвитером, пошли приготовиться к священному акту. По окончании проповеди все они вышли в белых одеждах к баптистерии, где после краткой речи пресвитера, некоторого наставления и вопросов к кандидатам, все они один за другим были погружены в знак смерти и воскресения Господа Иисуса Христа. Переодевшись все они возвратились в зал и еще раз молились и поручали новокрещенных благодати Божией.

Такие торжественные собрания церковь устраивала долгие годы, но с переходом в новый молитвенный дом, на Вила Зелина, начала сопровождать этот праздник встречи Нового Года со св. актом крещения, если для этого были кандидаты. И Господь давал их, хотя понемногу, поскольку трудилась сама церковь. Так, самый большой сбор духовного урожая был, кажется, в 1955-м году, когда церковь приветствовала 36 душ новокрещенных, сравнительно почти молодежь. В этом году — только 8, но и за это слава Богу.

Пишущий особенно рад и благодарен Богу за то, что Он призвал нашу единственную дочь между тремя верующими сыновьями, и мы могли в этот вечер видеть ее в рядах этих девиц и двух братьев, принимавших крещение. Да благословит их всех Господь.

Петр Хилюк.

—=o=—

ОТЧЕТ ПОСТУПИВШИХ ПОЖЕРТВОВАНИЙ

в Союзную кассу за январь 1957 г. от следующих общин и лиц:

На миссию: Боффало, Н. И. 40 д., Канонсбург, Па. 35 д., Канонсбург, Па. 10 д, Бингамтон, Н. И. 7.50, А. Е. 20 д., Менвил, Н. Дж. 193.55, Б. Лозовский 6 д., Г. Семенова 10 д., Н. Понтус 51 д., Дж. Рабович 12 д., С. Силоди 100 д., Нуарк, Н. Дж. 25 д., Жен. Круж. из Детройт 25 д., Союз. Кр. Мол.. 180 д., Детройт Мич. 75 д,. Провиденс, Р. Айл. 35 д., Трентон, Н. Дж. 15 д., И. и М. Парфинович 15 д., Богуизвестный 50 д., Албион, Мич. 200 д., Мейнард, Масс. 15 д., Саут Ривер, Н. Дж. 15 д., Д. Ткачук 500 д., Гартфорд, Конн. 37.50, Нуарк, Н. Дж. 24 д., Дж. Каптилов 20 д., Ансония, Конн. 22 д., О. Кристопович 2 д., Воск. Шк. из Боффало 17.68, П. Семенов 5 д., Жен. Круж. из Нью Иорка 25 д., А. Белясов 5 д., С. Биляк 5 д., Бойко 1 д., Дж. Новобильская 2 д., А. Заренко 5 д., С. Ваттс 5 д., Кравич 12 д., Жен. Круж. из Пассейк, Н. Дж. 45 д., А. Горецкий 5 д., Дж. Мизюков 25 д., Д. Полеский 3 д., Мериден, Конн. 6 д., Сифорд, Дел. 5 д., Фриголд, Н. Дж. 106.66, А. Белясов 5 д., Бойко 1 д., С. Биляк 5 д., А. Заренко 5 д., С. Ваттс 5 д., проценты из банков ССЛА 143.25, ФСЛА 144.32. — Итого: 2327.46

Больным и бедным в Европе: Бингамтон, Н. И. 9.60, Боффало, Н. И. 44 д., Провиденс, Р. Айл. 70 д., И. и М. Парфинович 10 д., Богуизвестный 50 д., Д. Ткачук 400 д., Жен. Круж. из Филадельфии 15 д., Жен. Круж. из Спрингфильда 15 д., Круж. Молодежи из Боффало 30 д. — Итого: 643.00

На «Сеятель Истины»: Бингамтон, Н. И. 2 д., Г. Фабок 3 д., П. Сколдинский 5 д., Г. Данко 2 д., А. Мозговая 2 д., В. Худко 2 д., Г. Давидюк 5 д., Дж. Марчук 2 д., Детроит, Мич. 150 д., Д. Пиньковский 5 д., Провиденс, Р. Айл. 30 д., В. Шахов 2 д., Жданов 2 д., Манасевич 2 д., Богунов 2 д., И. и М. Парфинович 3 д., Дж. Собчук 4 д., В. Кострыкин 2 д., Богуизвестный 5 д., Л. Иванова 2 д., М. Климушина 5 д., Е. Доскис 5 д., М. Шестополов 5 д., А. Коваль 2 д., А. Болд 3 д., М. Михальчук 6 д., О. Богнюк 2 д., А. Рабсун 2 д., Г. Шалашнов 2 д., Г Морозов 2 д., К. Товстик 2 д., К. Мацкив 2 д., через бр. Кмету 2 д., Еммануил Гаспел Черч. 5 д., А. Шилин 2 д., С. Мазюпюк 12 д., С. Болбот 5 д., О. Кристопович 2 д., А. Костив 2 д., В. Качинский 6 д., П. Семенов 2 д., Жен. Круж. из Нью Иорка 25 д., С. Долгополов 4 д., А. Чижов 2 д., М. Белоус 5 д., П. Онищенко 2 д., Вотербуры, Конн. 14 д., А. Горецкий 10 д., В. Фрейманис 2 д., Г. Красовский 2 д., К. Пашкевич 2 д., В. Митина 2 д., Капитанюк 1 д., А. Полазник 2 д., К. Кротенко 7 д., П. Потапович 2 д., В. Леонтьев 2.20, М. Королева 2 д., Д. Полеский 2 д., В. Тертишони 2 д., П. Вакульчик 5 д., Павлейно 2 д., Л. Драшпиль 5 д., Ашфордская семья 10 д., М. Конкова 7 д., П. Гнилицкий 6 д., К. Чипуренко 2 д., Е. Сагайдак 2 д., К. Иванов 2 д., С. Шипуль 2 д., С. Онищук 2 д., Н. Клюкач 2 д., С. Медведь 2 д., С. Дяченко 2 д. — Итого:450.20

На Союзное имущество: Боффало, Н. И. 13 д., В. Закалюк 75 д. — Итого: 88,00

На табернакль: Бингамтон, Н. И. 13 д., Г. Данко 20 д., Жен. Круж. из Вунсакет 20 д., Провиденс, Р. Айл. 200 д., Г. Морозов 3 д., бр. и с. В. Г. 50 д., М. Ломакина 50 д., К. Фелос 30 д., Жен. Круж. из Нью Иорка 25 д., К. Калиновский 20 д., В. Рижук 50 д., П. Лейин 500 д., Л. Тарасенко 10 д., Л. Драшпиль 10 д., С. Медведь 10 д. — Итого: 1003.00

Сиротам: Димитрий Ткачук 100 д. —

На мол. дом в Сагинав: С. Игнатова 15 д., М. Силоди 50 д. — Итого: 65.00

Всем жертвователям выражаем глубокую благодарность, а Господь да вознаградит каждого сторицею по богатству благодати Своей.

«Каждый получит свою награду по своему труду».

А. Мычка, кассир.

Поправка. В отчете за декабрь 1956 г., помещенном в февральском н., в фонде на «С. И., И. Ильюшик не 2.20, а 5 д. и, пропущенный, М. Щербак 2.20.